

601814-2026 - Διαγωνισμός

Γερμανία – Υπηρεσίες τεχνικού σχεδιασμού – Umsetzung Transformationsplan Fernwärme: Maßnahmepaket Planungsleistung für die Errichtung und Inbetriebnahme einer Wärmepumpe LPH 5-8

OJ S 168/2026 01/09/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: LSW Netz GmbH & Co. KG

Email: vergabe@lsw.de

Νομική μορφή αγοραστή: Δημόσια επιχείρηση

Δραστηριότητα του αναθέτοντος φορέα: Παραγωγή, μεταφορά ή διανομή αερίου ή θερμότητας

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Umsetzung Transformationsplan Fernwärme: Maßnahmepaket Planungsleistung für die Errichtung und Inbetriebnahme einer Wärmepumpe LPH 5-8

Περιγραφή: Die LSW betreiben in Wolfsburg ein Wärmenetz mit einer Trassenlänge von fast 655 km und versorgen ca. 16.000 Kunden mit einer Höchstlast von ca. 320 MW. Dabei wird den Kunden ca. 650 GWh/a Wärme geliefert. Das Netz wird heute mit einer gleitenden Vorlauftemperatur zwischen 120°C und 80°C gefahren. Als Rücklauftemperaturen stellen sich heute ca. 60°C im Jahresmittel ein. Für dieses Netz hat die LSW einen c gemäß den Anforderungen der Bundesförderung effiziente Wärmenetze (BEW) erstellt. Durch die Umsetzung des Transformationsplans wird bis 2045 Klimaneutralität erreicht. Entsprechend der BEW-Anforderungen sind die umzusetzenden Maßnahmen des Transformationsplans in vier Jahre umfassende Maßnahmenpakete gegliedert. Im ersten Maßnahmenpaket beabsichtigt LSW folgende Maßnahmen umzusetzen: - Temperaturabsenkung (kein Leistungsbestandteil dieser Ausschreibung; dienst lediglich informativ, da die Umsetzung vollumfänglich durch den AG in Eigenregie umgesetzt wird) - Errichtung einer Wärmepumpe an der Kläranlage Wolfsburg - Errichtung von Zubringer-, Verstärkungs-, und Netzverbindungsleitungen

Αναγνωριστικό διαδικασίας: 441635c9-05fa-4dd4-846e-22421076be75

Εσωτερικό αναγνωριστικό: LSW-26-2026

Είδος διαδικασίας: Κλειστή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

Κύρια χαρακτηριστικά της διαδικασίας: Die Auswahl der anhand der definierten Kriterien als geeignet zu klassifizierender Bewerber erfolgt im vorgelagerten Teilnahmewettbewerb. Hierzu sind von den Bewerbern ihre Eignung (Technische und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit) anhand der Anforderungen aus 5.2 und 5.3 der Leistungsbeschreibung nachzuweisen sowie drei Referenzen vorzulegen, welche die in 5.1 der Leistungsbeschreibung definierten Anforderungen erfüllen. Die Auswahl geeigneter Bewerber nach 5.2 und 5.3 der Leistungsbeschreibung, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, erfolgt anhand der eingereichten Referenzen. Bewertungsmaßstab für die Auswahl der geeigneten Bewerber zur Zulassung zur Angebotsphase als Bieter (maximal 6 Bewerber) erfolgt nach a) Alter der

Referenz und b) Auftragswert der Referenz. Es werden Punkte je eingereichter Referenz vergeben in der Gewichtung 60% Alter und 40% Auftragswert. Die Bewertungsmatrix findet sich als Anlage der Vergabeunterlagen. Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen von den Bietern einzureichen: - Eigenerklärung zur Eignung Liefer- / Dienstleistungen (124 LD) oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) - Erklärung_Tariftreue__4_NTVerG - Referenznachweise zur Erfüllung der Referenzanforderungen nach 5.1 des Leistungsverzeichnisses - Nachweis zur Erfüllung der Technischen Leistungsfähigkeit nach 5.2 des Leistungsverzeichnisses* (Anlage 2_Bewertung Bietereignung) - Nachweis zur Erfüllung der Wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit nach 5.3 des Leistungsverzeichnisses* (Anlage 2_Bewertung Bietereignung) *Einzelnachweise werden gegebenenfalls im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs nachgefordert. Der vorgesehene Zeitplan ist als Anlage der Teilnahmeunterlagen beigefügt (Vorbehaltlich Änderungen im weiteren Verfahrensablauf)

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 71356400 Υπηρεσίες τεχνικού σχεδιασμού

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Heßlinger Straße 1-5

Πόλη: Wolfsburg

Ταχυδρομικός κώδικας: 38440

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Wolfsburg, Kreisfreie Stadt (DE913)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσθετες πληροφορίες: Standort der Wärmepumpe / Kläranlage. Kläranlage Wolfsburg Zum Stahlberg 1 38448 Wolfsburg

2.1.3. Αξία

Εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ: 1 100 000,00 EUR

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YQ3M803# Die Teilnahmeanträge sind ausschließlich elektronisch innerhalb der Teilnahmefrist über das Deutsche Vergabeportal (DTVP) einzustellen. Nachfragen der Bieter sowie sonstige Kommunikation erfolgt ausschließlich über das Ausschreibungsportal DTVP. Telefonische Auskünfte sind nicht verbindlich und werden nicht erteilt. Folgender Verfahrensablauf ist vorgesehen: Tag der Absendung der Bekanntmachung Fr. 28.08.2026 Frist zur Einreichung von Aufklärungsfragen (u.a.) Di. 22.09.2026 Beantwortung rechtzeitig eingegangener Aufklärungsfragen (u.a.) bis Mi. 23.09.2026 Frist für den Antrag auf Teilnahme Di. 02.10.2026 (Spätester) Versand der Aufforderung zur Angebotsabgabe Di. 13.10.2026 Frist zur Einreichung von Aufklärungsfragen (u.a.) Do. 12.11.2026 Angebotsfrist Fr. 13.11.2026 Angebotsöffnung Fr. 13.11.2026 Abschluss Angebotsauswertung / Versand Vorinformation (§ 134 GWB) Mi. 25.11.2026 Zuschlags-/Bindefrist So. 06.12.2026 Frühester Ausführungs- bzw. Lieferbeginn So. 06.12.2026 Dieser Ablauf kann sich entsprechend der Umstände im laufenden Ausschreibungsverfahren ändern.

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/25/EE

sektvo -

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Προκήρυξη

Συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεδεμένα με τρομοκρατικές δραστηριότητες: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Απάτη: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Διαφθορά: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή φόρων: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του περιβαλλοντικού δικαίου: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του κοινωνικού δικαίου: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του εργατικού δικαίου: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Αφερεγγυότητα: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Περιοριστικά στοιχεία υπό αναγκαστική διαχείριση από εκκαθαριστή: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Αναστολή επιχειρηματικών δραστηριοτήτων: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Κατάσταση ανάλογη της πτώχευσης, δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Συμφωνίες με άλλους οικονομικούς φορείς με στόχο τη στρέβλωση του ανταγωνισμού: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Σύγκρουση συμφερόντων λόγω της συμμετοχής του στη διαδικασία σύναψης της σύμβασης: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Άμεση ή έμμεση συμμετοχή στην κατάρτιση της παρούσας διαδικασίας σύναψης σύμβασης: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Πρώωρη λήξη, αποζημιώσεις ή άλλες παρόμοιες κυρώσεις: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

Ψευδείς δηλώσεις, απόκρυψη πληροφοριών, ανικανότητα παροχής των απαιτούμενων εγγράφων ή λήψη πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα που αφορούν την παρούσα διαδικασία: Siehe Bestimmungen der SektVO (VgV,GWB)

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Umsetzung Transformationsplan Fernwärme: Maßnahmepaket Planungsleistung für die Errichtung und Inbetriebnahme einer Wärmepumpe LPH 5-8

Περιγραφή: Gegenstand dieser Ausschreibung sind die Planungsleistungen für die Errichtung und Inbetriebnahme einer Wärmepumpe an der Kläranlage mit einer thermischen Leistung von ca. 13 MW, die Wärme aus dem gereinigten Klärwasser entzieht und in das Wärmenetz einbindet. Der Leistungsumfang betrifft die Grundleistungen der Leistungsphasen 5 bis 8 nach §§ 55ff und Anlage 12 HOAI für die Anlage selbst sowie die Objekt- und Tragwerksplanung für das Betriebsgebäude nach §§ 34ff und Anlage 10 HOAI und §§ 51ff und Anlage 14 HOAI. Die Ausschreibung umfasst die folgenden Bestandteile: - Grundleistungen der Leistungsphasen 5 bis 8 - Objektplanung des Betriebsgebäudes - Tragwerksplanung des Betriebsgebäudes. Alle Leistungen sind durch ein Angebot des Bieters oder der Bietergemeinschaft abzudecken.

Εσωτερικό αναγνωριστικό: LSW-26-2026

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 71356400 Υπηρεσίες τεχνικού σχεδιασμού

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Heßlinger Straße 1-5

Πόλη: Wolfsburg

Ταχυδρομικός κώδικας: 38440

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Wolfsburg, Kreisfreie Stadt (DE913)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσθετες πληροφορίες: Standort der Wärmepumpe / Kläranlage. Kläranlage Wolfsburg Zum Stahlberg 1 38448 Wolfsburg

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Διάρκεια: 24 Μήνες

5.1.4. Ανανέωση

Μέγιστες ανανεώσεις: 1

Άλλες πληροφορίες για ανανεώσεις: Voraussetzung für die Auftragserteilung ist das Vorliegen eines rechtsgültigen Zuwendungsbescheids sowie die erfolgte Zustimmung der Gremien.

Zudem kann sich die Vertragslaufzeit verlängern

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Πρέπει να αναφέρονται τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα του προσωπικού στο οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης: Απαιτήση της προσφοράς

Έργο δημόσιων συμβάσεων που χρηματοδοτείται εν όλω ή εν μέρει από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): όχι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): όχι

Πρόσθετες πληροφορίες: Die Ausschreibung und Vergabeabsicht steht unter dem Zuwendungsvorbehalt. Voraussetzung für die Auftragserteilung ist das Vorliegen eines rechtsgültigen Zuwendungsbescheids sowie Zustimmung der Aufsichtsgremien.

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη, Έγγραφο σύμβασης

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένες υπηρεσίες

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Alter der Referenz (Punktevergabe 1-5 Bewertungspunkte) gemäß Bewertungsmatrix (Anlage der Vergabeunterlagen)

Τα κριτήρια θα χρησιμοποιηθούν για την επιλογή των υποψηφίων που θα κληθούν να συμμετάσχουν στο δεύτερο στάδιο της διαδικασίας

Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές): 60,00

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένες υπηρεσίες

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Auftragswert der Referenz (Punktevergabe 0-5 Bewertungspunkte) gemäß Bewertungsmatrix (Anlage der Vergabeunterlagen)

Τα κριτήρια θα χρησιμοποιηθούν για την επιλογή των υποψηφίων που θα κληθούν να συμμετάσχουν στο δεύτερο στάδιο της διαδικασίας

Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές): 40,00

Πληροφορίες σχετικά με το δεύτερο στάδιο σε διαδικασία δύο σταδίων:

Ελάχιστος αριθμός υποψηφίων που θα κληθούν να συμμετάσχουν στο δεύτερο στάδιο της διαδικασίας: 3

Μέγιστος αριθμός υποψηφίων που θα κληθούν να συμμετάσχουν στο δεύτερο στάδιο της διαδικασίας: 6

Η διαδικασία διεξάγεται σε διαδοχικές φάσεις. Σε κάθε φάση, ορισμένοι συμμετέχοντες μπορεί να αποκλειστούν

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: γερμανικά

Προθεσμία αιτήματος για παροχή πρόσθετων πληροφοριών: 22/09/2026 23:59:59 (UTC+02:

00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YQ3M803/documents>

Ad hoc δίαυλος επικοινωνίας:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YQ3M803>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι της διαδικασίας:

Εκτιμώμενη ημερομηνία αποστολής των προσκλήσεων υποβολής προσφορών: 13/10/2026

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YQ3M803>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γερμανικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Περιγραφή της οικονομικής εγγύησης: Es ist eine Sicherheit für Vertragserfüllung in Höhe von 5% der Auftragssumme zu leisten. Es gelten die Bestimmungen der VOL/B §18. Abweichend von §18 Nr.2 (1) und (2) besteht keine Wahlfreiheit bei der Art des Sicherungsmittels, es ist zwingend eine Bürgschaft zu stellen, welche die folgenden Bedingungen erfüllt: - Laufzeit unbefristet - Sitz und Zulassung des Kreditinstituts in der EU - Schriftform nach §126 I BGB
Προθεσμία παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής: 02/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Πληροφορίες που μπορούν να συμπληρωθούν μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής :

Κατά τη διακριτική ευχέρεια του αγοραστή, όλα τα έγγραφα σχετικά με τον προσφέροντα που λείπουν μπορούν να υποβληθούν αργότερα.

Πρόσθετες πληροφορίες: Die Nachforderungen von Unterlagen bestimmen sich nach den Vorschriften der Sektorenverordnung, VgV, GWB. *Einzelnachweise zur Technischen Leistungsfähigkeit nach 5.2 sowie zur Wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit nach 5.3 des Leistungsverzeichnisses werden gegebenenfalls im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs nachgefordert.

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: gemäß Ausschreibungsunterlagen und Leistungsverzeichnis.

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι
Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: όχι
Χρηματοοικονομικές ρυθμίσεις: Zahlungen erfolgen gemäß §17 VOL/B. Abschlagszahlungen können zwischen Auftraggeber und Auftragnehmer gemäß §17 Nr.2. VOL/B vereinbart werden. Abschlagsrechnungen können nach erbrachten Leistungsphase erstellt werden.

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: Gemäß §155 - 184 GWB. Fristen bestimmen sich nach §160 III GWB.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: LSW Netz GmbH & Co. KG

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: LSW Netz GmbH & Co. KG

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: LSW Netz GmbH & Co. KG

Αριθμός καταχώρισης: DE244259978

Ταχυδρομική διεύθυνση: Heßlinger Straße 1-5

Πόλη: Wolfsburg

Ταχυδρομικός κώδικας: 38440

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Wolfsburg, Kreisfreie Stadt (DE913)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Einkauf / Vergabestelle

Email: vergabe@lsw.de

Τηλέφωνο: +49 5631189-0

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.lsw-netz.de>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Αριθμός καταχώρισης: t:04131153308

Ταχυδρομική διεύθυνση: Auf der Hude 2

Πόλη: Lüneburg

Ταχυδρομικός κώδικας: 21339

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Frau Birgit Wandt

Email: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Τηλέφωνο: +49413115-3308

Ηλεκτρονική διεύθυνση: https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/uber_uns/aufsicht_und_recht/vergabekammer/vergabekammer-niedersachsen-144803.html

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός προσφυγής

8.1. **ORG-0003**

Επίσημη ονομασία: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Αριθμός καταχώρισης: 0204:994-DOEVD-83

Πόλη: Bonn

Ταχυδρομικός κώδικας: 53119

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Χώρα: Γερμανία

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Τηλέφωνο: +49228996100

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

TED eSender

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 25ae6da5-4284-4750-8ad5-9e9d1837e309 - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Υποείδος προκήρυξης: 17

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 31/08/2026 08:11:30 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γερμανικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 601814-2026

Αριθμός τεύχους EE S: 168/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 01/09/2026